

AVERTISSEMENT

Le SG01v a été conçu pour être utilisé dans un environnement domestique standard.

L'alimentation des équipements électriques varie d'un pays à l'autre. Veuillez vous assurer que votre SG01v correspond à la tension du pays où vous vous trouvez. Dans le doute, consultez un électricien qualifié ou un revendeur Akai Professionnel.

120 VAC	@ 60 Hz pour les USA et le Canada
220~230/240 VAC	@ 50 Hz pour l'Europe
240 VAC	@ 50 Hz pour l'Australie

POUR VOTRE PROTECTION ET CELLE DU SG01v

- Ne touchez jamais la prise d'alimentation avec des mains humides.
- Débranchez toujours le SG01v en tirant la prise d'alimentation, pas le cordon.
- Seuls les revendeurs Akai Professionnel ou des techniciens qualifiés sont autorisés à réparer ou réassembler le SG01v. Sous peine de rendre caduque la garantie, des techniciens non-agrérés ne doivent pas toucher aux éléments internes, de plus ils pourraient s'exposer à de sérieux risques d'électrocution.
- N'introduisez pas, et n'autorisez personne à introduire des objets, surtout des objets métalliques dans le SG01v.
- Utilisez uniquement une alimentation AC, jamais d'alimentation DC.
- Si de l'eau ou tout autre liquide tombe dans ou sur le SG01v, débranchez-le et appelez votre revendeur.
- Veillez à ce que l'appareil soit bien ventilé, et ne se trouve jamais directement exposé aux rayons du soleil.
- Pour éviter d'endommager les circuits internes, ainsi que la finition externe, tenez le SG01v éloigné des sources directes de chaleur (poêle, radiateurs, etc).
- Évitez d'utiliser des insecticides en aérosol, etc. à proximité du SG01v. Ils pourraient endommager la surface et s'enflammer.
- N'utilisez pas d'alcool, de diluant ou autres produits chimiques similaires pour nettoyer le SG01v. Ils endommageraient le fini.
- Toute modification de cet appareil est dangereuse, et peut entraîner un dysfonctionnement. Ne tentez jamais de modifier votre appareil de quelque manière que ce soit.
- Veillez à ce que le SG01v soit toujours bien stable lorsqu'il est en service (soit dans un rack, spécialement conçu, soit sur une surface stable).
- De manière à assurer un fonctionnement optimum de votre SG01v, choisissez avec soin son emplacement, et veillez à ce que l'appareil soit utilisé correctement. Évitez d'installer votre SG01v dans les endroits suivants :
 1. Dans un endroit humide ou poussiéreux
 2. Dans une pièce mal aérée
 3. Sur une surface qui ne soit pas plane
 4. Dans un véhicule où il serait sujet aux vibrations
 5. Dans un endroit soumis à des températures extrêmes

ATTENTION

Afin d'éviter tout risque de décharge électrique, n'utilisez pas cette prise polarisée avec une rallonge, une prise de courant ou autre sortie à moins que les bornes puissent être complètement insérées et qu'elles ne soient plus visibles.

14-F

CAUTION (Only for the product sold in Canada and U.S.A.)

To prevent electric shock, do not use this polarized AC power plug with an extension cord, receptacle, or other outlet unless the blades can be fully inserted to prevent blade exposure.

14-En

VENTILATION

N'empêchez pas la ventilation de l'unité, notamment en plaçant l'unité sur une carpette moelleuse, dans un espace trop étroit, ou encore en plaçant des objets sur le châssis de l'unité, dessus, sur les côtés ou panneau arrière. Laissez toujours au moins 10 cm entre l'unité et tout autre objet.

31C-En

AVIS POUR LES ACHETEURS CANADIENS DU SG01v

Le présent appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de la Classe B prescrites dans le Règlement sur le brouillage radioélectrique édicté par le ministère des Communications du Canada.

27-F

This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications.

27-En

Avis de Copyright

Le SG01v AKAI est un instrument basé sur un ordinateur, et comme tel, il contient et utilise un logiciel en ROM et sur disquettes. Ce logiciel, fourni avec l'appareil, et tous les documents le concernant, incluant ce Manuel d'Utilisation, contiennent des informations dont la propriété est protégée par les lois sur le copyright. Tous les droits sont réservés. Aucune partie du logiciel ou de sa documentation ne peut être copiée, transférée ou modifiée. Vous ne pouvez pas modifier, adapter, traduire, louer, distribuer, revendre dans un but lucratif ni créer des œuvres dérivées basées sur ce logiciel et sa documentation, ou tout élément s'y rattachant sans le consentement écrit préalable de AKAI Electric Co. Ltd, Tokyo, Japon.

GARANTIE

AKAI France garantit ce produit lorsqu'il a été acheté chez un revendeur AKAI agréé, contre tout défaut de fabrication pour une durée de 12 (douze) mois, à partir de la date d'achat. Cette garantie est effective et valable uniquement pour l'acheteur d'origine, sous réserve de produire la Carte d'Enregistrement de la Garantie AKAI dans un délai de 14 jours après la date d'achat.

Cette garantie est également valable pour les mises à jour en usine des instruments AKAI et de leur logiciel, lorsque leur installation est effectuée par un service technique agréé par AKAI, et que la Carte d'Enregistrement de la Garantie a été retournée au revendeur Akai Professionnel.

Pour qu'une réparation soit effectuée sous garantie, le défaut ayant été déterminé, le produit doit être correctement emballé et expédié au Service Technique AKAI le plus proche. L'expéditeur demandant la garantie doit fournir la preuve qu'il est le propriétaire d'origine ainsi que la date d'achat du produit.

Si la garantie est valable, AKAI, réparera ou remplacera la ou les pièces défectueuse(s), sans frais de pièces ni de main-d'œuvre. Si la garantie n'est pas valable, le coût total de la réparation (pièces et main d'œuvre) sera sous la responsabilité du propriétaire du produit.

AKAI garantit qu'il fera tous les réglages, réparations et remplacements nécessaires, gratuitement, pour le propriétaire d'origine, dans un délai de 12 (douze) mois après la date d'achat, si :

- 1) Le produit ne fonctionne pas correctement à cause d'un ou plusieurs éléments défectueux.
- 2) Le produit ne fonctionne pas correctement à cause d'un défaut de fabrication.
- 3) Le produit a été entretenu et manipulé correctement par son propriétaire, selon les instructions écrites d'entretien et d'utilisation mentionnées dans ce Manuel d'Utilisation.

Avant l'achat et l'utilisation, le propriétaire doit déterminer la conformité du produit avec ce qu'il souhaite en faire, il assume ainsi tous les risques et responsabilités qui en découlent. AKAI ne peut être tenu pour responsable des blessures, pertes ou dommages directs ou indirects, survenant à la suite d'un usage ou d'une impossibilité d'utiliser le produit.

La garantie couvre seulement les prestations spécifiées, et ne couvre pas les défauts ou les réparations nécessaires à la suite d'actes survenant en dehors du contrôle d'AKAI, incluant, mais sans s'y limiter :

- 1) Les dommages causés par abus, accident ou négligence. La garantie AKAI ne couvre pas la disquette d'origine endommagée ou détruite par une mauvaise manipulation du propriétaire.
- 2) Les dommages causés par falsification, altération ou modification du produit : logiciel d'exploitation, composants mécaniques ou électroniques.
- 3) Les dommages causés par le non respect des instructions écrites d'utilisation et d'entretien du produit spécifiées dans ce Manuel d'Utilisation.
- 4) Les dommages causés par des réparations ou des tentatives de réparation effectuées par un personnel non agréé.
- 5) Les dommages causés par le feu, la fumée, la chute d'objets, d'eau ou autres liquides ou autres événements naturels comme la pluie, raz-de-marée, tremblements de terre, foudre, tornades, orages, etc.
- 6) Les dommages causés par le fonctionnement sur des tensions incorrectes.

REMARQUE IMPORTANTE : *Cette garantie devient caduque si le produit ou son logiciel a été électroniquement modifié, altéré ou falsifié de toute manière que ce soit.*

AKAI n'est pas responsable des coûts d'emballage ou de conditionnement du produit pour expédition, que ce soit des coûts horaires, de travail ou de matériel pour l'envoi, ou le temps et les dépenses consacrés au transport du produit vers un SAV ou un Revendeur agréé AKAI.

La garantie AKAI ne couvre pas non plus un dysfonctionnement apparent survenant à la suite d'une erreur de l'utilisateur, ou de l'incapacité de l'utilisateur à faire fonctionner le produit.

LA DURÉE DE TOUTES AUTRES GARANTIES, IMPLICITE OU EXPRESSE, INCLUANT SANS S'Y LIMITER LA CONDITION DE QUALITÉ LOYALE ET MARCHANDE, EST LIMITÉE À LA DURÉE DE LA GARANTIE EXPRESSE MENTIONNÉE ICI.

AKAI exclut les dommages fortuits ou consécutifs aux événements suivants, incluant sans s'y limiter:

- 1) La perte de temps • 2) Le dérangement • 3) Le retard dans l'application de la Garantie • 4) La perte de l'usage du produit • 5) Les pertes commerciales • 6) Le manquement à toute garantie expresse ou implicite, incluant la Garantie Implicite de Qualité Loyale et Marchande, applicable à ce produit.

Introduction	1
Caractéristiques	1
Description	2
Face Avant	2
Panneau Arrière	3
Branchements	4
Connexions MIDI	5
■ Branchement d'un Contrôleur MIDI	5
■ Utilisation d'une Interface MIDI	5
■ Branchement à un Module de Sons GM	6
Pour Jouer	7
Mode Démo	7
■ Listes des Morceaux Préréglés	7
Mode Single	8
Mode Multi	10
■ Changer les Sons à partir d'un Séquenceur	11
Configurations	12
Passer du Mode Single au Mode Multi	12
Sélectionner un Canal MIDI	13
Sélectionner un Programme (Son)	14
■ Sélectionner un Programme	14
■ Sélectionner une Banque de Sons	14
Éditer un Programme	15
◆ Système Présélectionné d'Édition des Paramètres	15
■ SHAPE — Ajuster une Enveloppe Sonore	15
■ TONE — Ajuster le Contenu Harmonique d'un Son	16
■ SPECIAL — Ajouter une Caractéristique de Tonalité	16
■ LEVEL — Ajuster le Niveau Relatif d'un Son	17
■ FX LEVEL — Ajuster le Niveau d'Envoi de la Réverbération	17
■ Réinitialiser un Programme	18
■ Sauvegarder les Paramètres sur un Périphérique MIDI Externe	19
Accord	20

Annexe	21
Liste des Programmes (Sons)	21
Liste des Sons de Percussions (Drum Sets)	22
■ Effets de Tonalité	23
Liste des Réverbérations	24
Messages MIDI	25
 Fiche d'Implémentation MIDI du SG01v	 29
 Caractéristiques techniques	 30

Introduction

Félicitations pour avoir choisi le Module de Sons (expandeur) Synthétiseurs Vintage SG01v AKAI.

Cet instrument incorpore 256 sons issus des anciens synthétiseurs les plus célèbres, produits grâce à la technologie d'échantillonnage hautement reconnue issue des échantillonneurs séries-S d'AKAI. Ce module de la taille d'un demi-rack peut être utilisé comme module sonore sur un seul canal ou sur les 16 canaux en mode multitimbral. Il est entièrement contrôlable depuis un ordinateur personnel ou un contrôleur MIDI externe (par exemple un clavier).

Pour utiliser pleinement votre SG01v, nous vous recommandons de lire entièrement ce livret d'utilisation avant de mettre en service votre module. Pensez également à ranger ce manuel à un endroit accessible de manière à pouvoir le consulter rapidement en cas de besoin.

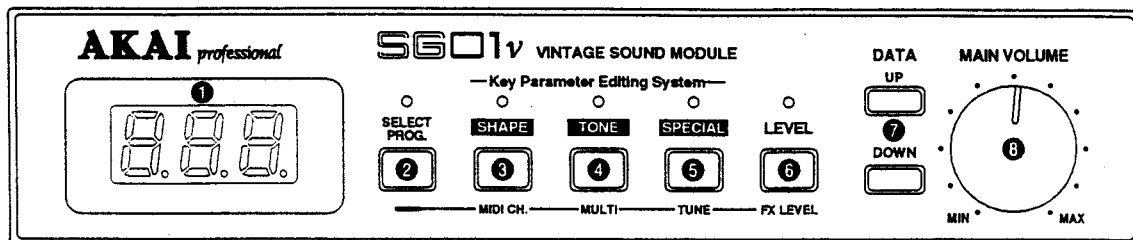
A noter que, dans ce manuel, toutes les commandes ou les potentiomètres du panneau avant sont représentés par des caractères majuscules gras.

Caractéristiques

- Module sonore disposant de 32 voix de polyphonie (30 voix lorsque l'effet de réverbération est utilisé)
- 256 Sons de synthés réalistes présélectionnés et 2 groupes de sons de batterie/percussions
- Module Multitimbral sur 16 canaux
- Édition des sons au moyen de paramètres, tels que SHAPE, TONE, SPECIAL, etc.
- 30 types d'effets de réverbération comprenant différents niveaux d'envoi pour les 16 parties
- Fonction Bulk Dump (transfert de données MIDI) permettant de stocker les paramètres de son sur un séquenceur MIDI externe, etc.

Description des Fonctions

Face Avant



❶ Afficheur

Cet afficheur à trois chiffres (LED) de 7 segments indique le numéro de programme sélectionné, et lors de l'édition, affiche les valeurs des paramètres, etc.

❷ SELECT PROG.

Lors de la sélection d'un programme, appuyez sur cette touche afin d'activer le voyant ; celui-ci est habituellement allumé lorsque le module est mis sous tension. Pour sélectionner un programme, appuyez sur les touches **DATA UP** ou **DOWN** tout en maintenant la touche **SELECT PROG** enfoncée. A noter également qu'en appuyant sur une touche de paramètre en même temps que sur cette touche, vous sélectionnez ce paramètre.

❸ SHAPE (MIDI CH.)

En appuyant sur cette touche, le voyant s'allume et les paramètres **SHAPE** (page 15) du son en cours sont affichés. En appuyant sur cette touche en combinaison avec la touche **SELECT PROG.**, l'affichage de sélection du canal MIDI est obtenu.

❹ TONE (MULTI)

En appuyant sur cette touche afin d'activer le voyant, les paramètres **TONE** (page 16) du son choisi sont affichés. En appuyant sur cette touche en combinaison avec la touche **SELECT PROG.**, l'affichage de sélection du mode Multi est obtenu.

❺ SPECIAL (TUNE)

En appuyant sur cette touche, le voyant s'allume et les paramètres **SPECIAL** (page 16) du son choisi sont affichés. En appuyant sur cette touche en combinaison avec la touche **SELECT PROG.**, vous obtiendrez l'affichage d'accord global (Global Tuning) du module.

❻ LEVEL (FX LEVEL)

En appuyant sur cette touche, le voyant s'allume et le niveau (page 17) du son choisi est affiché. En appuyant sur cette touche en combinaison avec la touche **SELECT PROG.**, le niveau d'envoi de l'effet du son choisi est indiqué par l'afficheur.

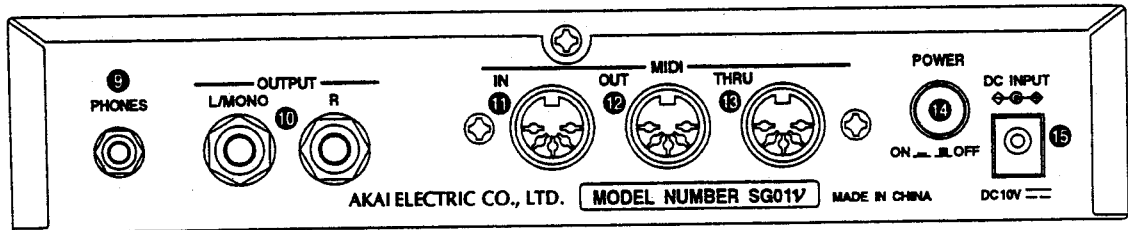
❼ DATA UP, DOWN

Utilisez ces touches pour changer la valeur affichée (numéro de programme, valeur de paramètre, etc.). En appuyant sur la touche, et en la maintenant enfoncée, vous pouvez changer des valeurs en continu ; après deux secondes, l'affichage s'accélère.

❽ MAIN VOLUME

Cette touche sert à régler le niveau global sur les prises de Sortie (OUTPUT) et Casque (PHONES) du module.

Panneau Arrière



⑨ PHONES

Permet de brancher un casque. Le volume du casque est réglé par la touche **MAIN VOLUME**.

⑩ OUTPUT

Sortie audio des sons internes du module. Le volume global est réglé par **MAIN VOLUME**. Si un son mono est nécessaire, connectez seulement la prise L/MONO.

⑪ MIDI IN

Permet de se connecter à la prise MIDI OUT d'un séquenceur ou d'un clavier MIDI externe au moyen d'un câble MIDI.

⑫ MIDI OUT

Permet de se connecter à la prise MIDI IN d'un séquenceur MIDI externe au moyen d'un câble MIDI, afin de récupérer les valeurs des paramètres de sons, sous forme de données MIDI en Système exclusif.

⑬ MIDI THRU

Permet de se connecter à la prise MIDI IN d'un périphérique MIDI externe et de contrôler l'ensemble. Le module renvoie les données reçues sur sa prise MIDI IN.

⑭ POWER

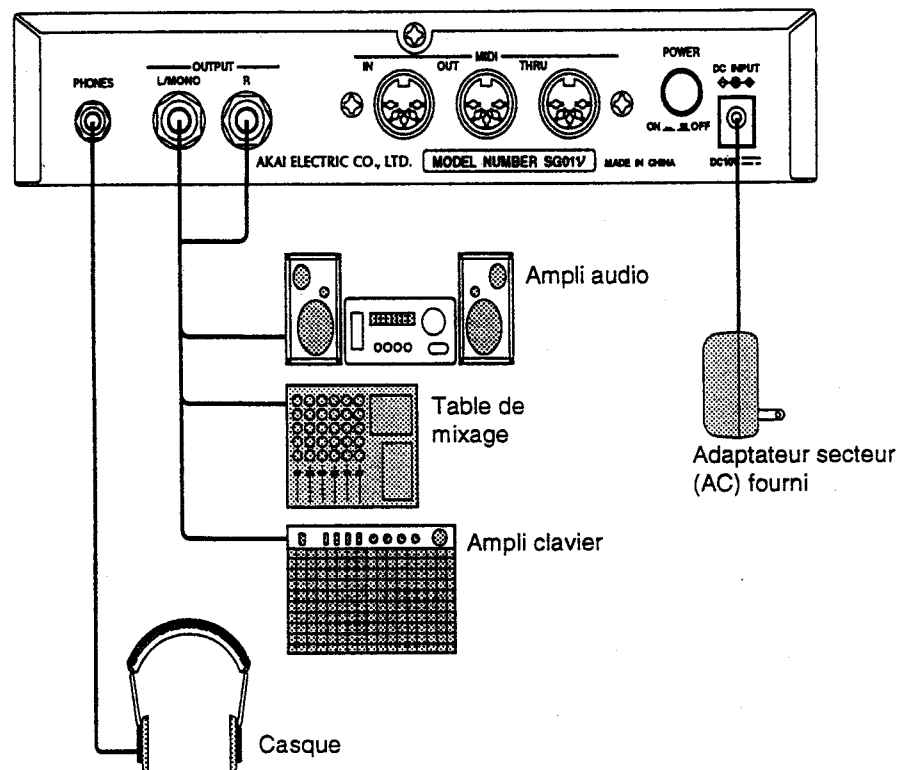
Mise sous/hors tension du module.

⑮ DC INPUT

Permet de brancher l'adaptateur secteur fourni.

Branchements

- Veillez à ce que le module, ainsi que les autres équipements connectés, soient tous hors tension.
- Connectez le périphérique MIDI externe requis aux prises MIDI du module. Suivant votre application MIDI, référez-vous également au paragraphe suivant, **Connexions MIDI**.
- Connectez la prise OUTPUT du module à un amplificateur ou une table de mixage. Vous pouvez régler le panoramique afin d'obtenir un effet stéréo. Pour contrôler le son, branchez un casque à la prise PHONES (Casque).

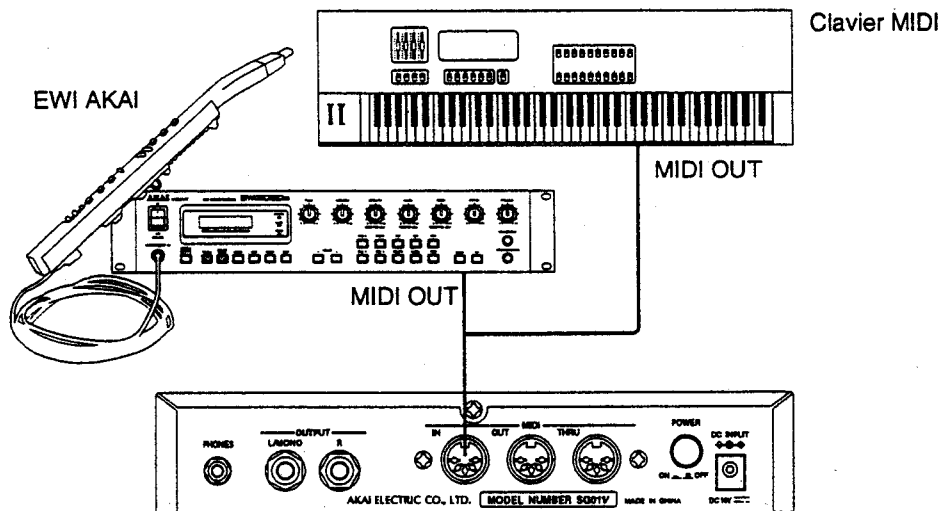


- AVANT d'allumer le module, assurez-vous à nouveau que tous les équipements sont éteints et que le volume est à zéro. En effet, ceci permet de protéger les haut-parleurs, etc.
- Allumez le module.
- Allumez ensuite l'amplificateur ou la table de mixage ; réglez convenablement le volume.

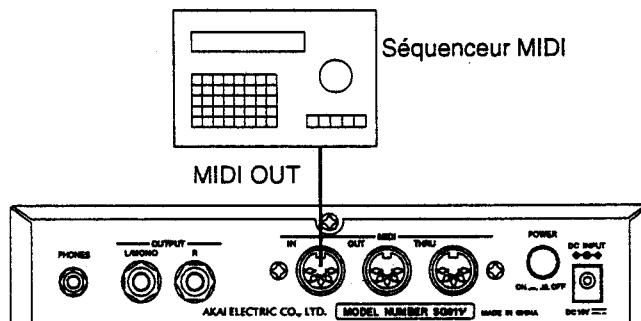
Connexions MIDI

■ Branchement d'un Contrôleur MIDI

Vous pouvez contrôler le module comme s'il s'agissait d'une source sonore MIDI mono-canal contrôlée à partir d'un clavier MIDI ou d'un système AKAI EWI. Mettez le module en mode Single en désactivant MULTI.

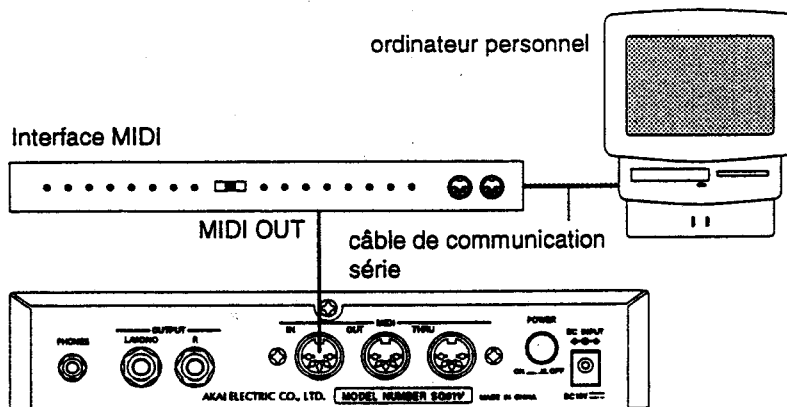


Vous pouvez contrôler le module comme s'il s'agissait d'une source sonore MIDI multitimbrale contrôlée par un séquenceur MIDI. Mettez le module en mode Multi en activant MULTI.



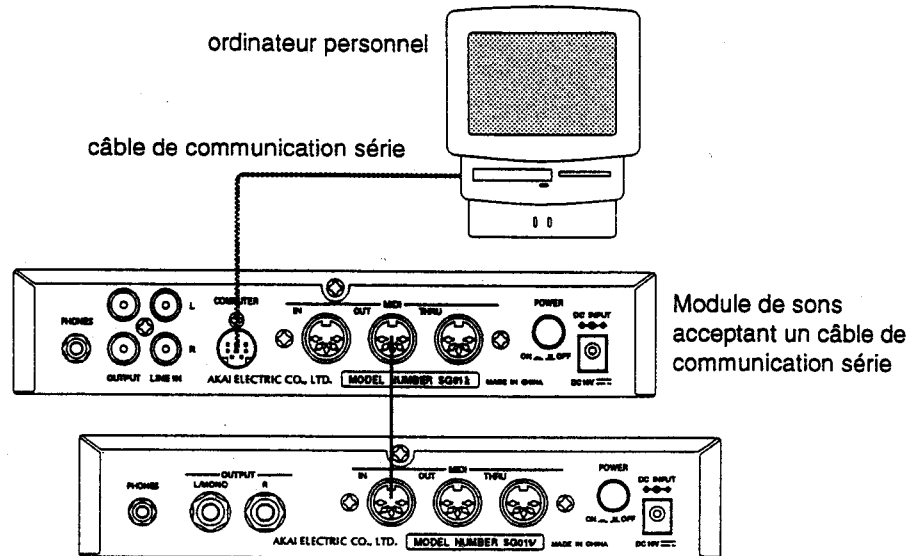
■ Utilisation d'une interface MIDI

Lorsque vous contrôlez le module depuis un programme séquenceur sur ordinateur, il faut employer une interface MIDI branchée à l'ordinateur au moyen d'un câble de communication série.



■ Branchement d'un Module de Sons GM

Certains modules de sons GM comme le AKAI SG01k disposent d'un port dédié à la communication série avec un ordinateur. Vous pouvez l'utiliser comme interface MIDI du module pour le contrôler depuis un séquenceur MIDI sur ordinateur.



Pour Jouer

Mode Démo

Le module est accompagné de 5 morceaux préréglés destinés à la démonstration. Vous n'avez pas besoin de contrôleur ou d'installation MIDI pour écouter les sons du module.

- Allumez le module avec les touches **SHAPE**, **TONE** et **SPECIAL** toutes maintenues enfoncées afin d'afficher **GGI** (en mode Démo). Si le module est déjà allumé, appuyez sur la touche **SPECIAL** en combinaison avec la touche **LEVEL** pour voir s'afficher **Sur**. Appuyez ensuite sur la touche **DATA UP**.
- Appuyez sur **SELECT PROG.** pour démarrer le morceau de démo.
- Appuyez sur **SELECT PROG.** une deuxième fois pour arrêter la démo.
- Appuyez sur **DATA UP** ou **DOWN** pour sélectionner un des titres.
- Appuyez sur **LEVEL** pour remettre le module en mode Single ou dans le mode précédent pour avoir accès au mode Démo. Si vous avez utilisé le module en mode Multi avant de passer en mode Démo, tous les réglages ont été perdus. Pensez-y avant de changer de mode.

Note: Le port MIDI du module ne fonctionne pas en mode Démo.

■ Liste des Morceaux Préréglés

Le module est livré avec les 5 morceaux préréglés suivants :

1. The Episode
2. Winds
3. Dead Line
4. Nomado
5. Damage

Note: Tous les morceaux de démo sont sous Copyright. Il est par conséquent interdit de les utiliser pour un autre but que l'audition des sons du module.

Mode Single

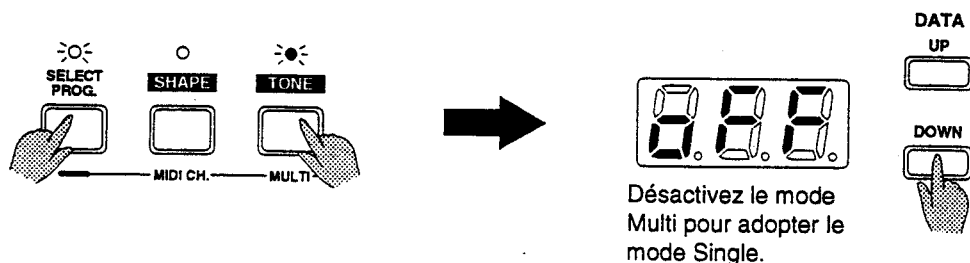
En mode Single, le module accepte des signaux sur un seul canal MIDI provenant d'un clavier MIDI externe, du système AKAI EWI, d'un séquenceur, etc.

1. Effectuez les connexions nécessaires.

En vous référant à l'exemple des pages 4 et 5, réalisez les connexions nécessaires. Puis, allumez votre équipement.

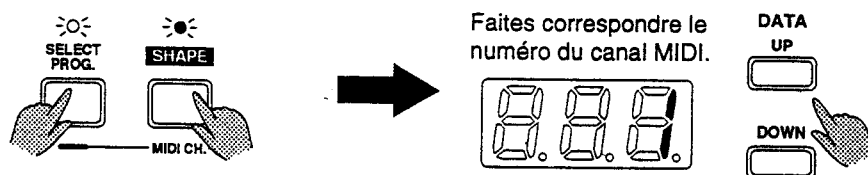
2. Mettez le module en mode Single.

Appuyez sur la touche **MULTI** en combinaison avec la touche **SELECT PROG.** Le voyant **SELECT PROG.** clignote et le voyant **MULTI** est allumé. Lorsque l'afficheur indique **00**, pressez la touche **DATA DOWN** pour le changer en **0F** et quitter le mode Multi (retour au mode Single).



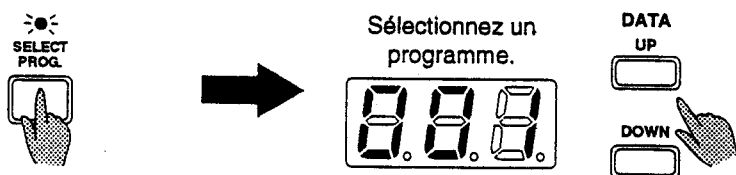
3. Réglez le canal MIDI.

Appuyez sur **MIDI CH.** en combinaison avec la touche **SELECT PROG.** Le voyant **SELECT PROG.** clignote et le voyant **MIDI** est allumé. Modifiez la valeur du canal MIDI indiquée par l'afficheur en utilisant les touches **DATA UP** ou **DOWN** pour la faire correspondre à celle du contrôleur MIDI externe connecté à la prise MIDI In.



4. Sélectionnez un programme (son).

Appuyez sur **SELECT PROG.** Le voyant **SELECT PROG.** est allumé et les autres voyants sont éteints. La sélection de programme est maintenant possible en appuyant sur les touches **DATA UP** ou **DOWN**.



5. Jouez avec la sonorité choisie.

Jouez avec le programme choisi sur le contrôleur MIDI connecté. Vous pouvez changer les programmes en utilisant les touches **DATA UP** ou **DOWN** à n'importe quel moment. Ou, envoyer un message de Program Change MIDI à partir du contrôleur MIDI pour la sélection à distance du programme.

A chaque fois que le module reçoit un signal MIDI externe, un point clignote sur l'afficheur.



Le point qui clignote indique qu'un signal MIDI est reçu.

Mode Multi

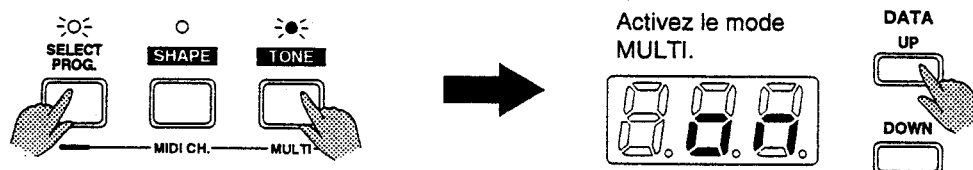
En mode Multi, le module peut relire des séquences comprenant plusieurs parties, à partir d'un séquenceur ou d'un programme séquenceur sur ordinateur.

1. Effectuez les connexions nécessaires.

En vous référant à l'exemple des pages 4 à 6, réalisez les connexions nécessaires. Puis, allumez votre équipement.

2. Mettez le module en mode Multi.

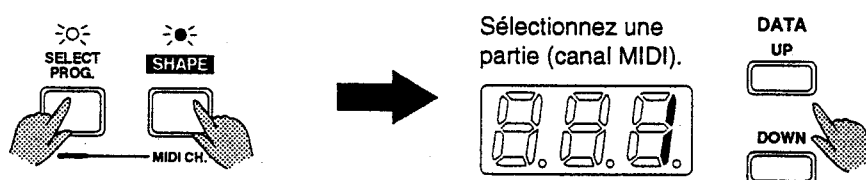
Appuyez sur la touche **MULTI** en combinaison avec la touche **SELECT PROG.** Le voyant **SELECT PROG.** clignote et le voyant **MULTI** est allumé. Lorsque l'afficheur indique **0 F F**, pressez la touche **DATA UP** pour obtenir **0 n** et activer ainsi le mode Multi du module.



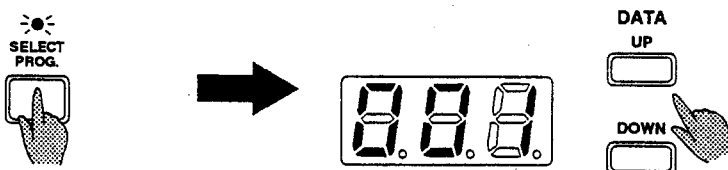
3. Affectez un programme à chacune des 16 parties.

En mode Multi, le module peut fournir un maximum de 16 parties pour une exécution symphonique. Ces 16 parties correspondent respectivement aux 16 canaux MIDI. Vous pouvez choisir un programme différent pour chaque canal.

Appuyez sur **MIDI CH.** en combinaison avec la touche **SELECT PROG.** Le voyant **SELECT PROG.** clignote et le voyant **MIDI** est allumé. L'afficheur indique une valeur de canal MIDI. Sélectionnez un canal pour lui affecter un programme (son) grâce aux touches **DATA UP** ou **DOWN**.



Appuyez sur la touche **SELECT PROG.** pour activer le voyant **SELECT PROG.** Sélectionnez un programme au moyen des touches **DATA UP** ou **DOWN**.



Répétez cette étape pour les autres canaux.

4. Lancez le séquenceur externe ou le séquenceur de l'ordinateur. A chaque fois que le module reçoit un signal MIDI, un point clignote sur l'afficheur.



Le point qui clignote indique qu'un signal MIDI est reçu.

■ Changer les Sons à partir d'un Séquenceur

Lorsque vous utilisez le module en mode Multi, il est plus facile de définir le numéro du son (Program Change) à partir du séquenceur ou du programme séquenceur de l'ordinateur plutôt qu'en le sélectionnant à la main pour chaque partie.

Si vous programmez les Program Changes MIDI des 16 parties au début des données de séquence, le module les acceptera et sélectionnera les sons précisés à chaque fois que vous lancerez la séquence.

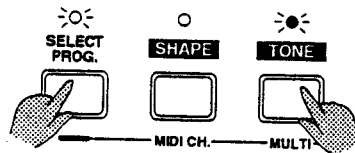
En ce qui concerne la programmation proprement dite, consultez le manuel du séquenceur utilisé et référez-vous à l'implémentation MIDI du module à la page 25. De plus, les Program Changes MIDI n'initialisent pas les paramètres. Par exemple, les Control Change incluant les NRPN (Numéros de Paramètres Non-Référencés).

Configurations

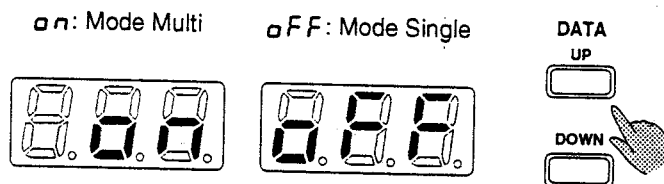
Passer du Mode Single au Mode Multi

Le module doit être mis dans le mode de jeu approprié, selon la manière dont il sera utilisé. Lorsque vous le contrôlez par un seul canal au moyen d'un clavier MIDI pour effectuer un solo de piano, ou d'un système AKAI EWI pour jouer un solo de flûte, mettez le module en mode Single. Si vous devez le contrôler par plusieurs canaux, par exemple en utilisant un séquenceur MIDI, etc., réglez le module en mode Multi. Ce dernier usage permet de jouer des séquences orchestrées appelées aussi "MidiFiles".

1. Appuyez sur la touche **MULTI** en combinaison avec **SELECT PROG.** Le voyant **SELECT PROG.** clignote et le voyant **MULTI** est allumé.



2. Passez du mode Single au mode Multi et inversement grâce aux touches **DATA UP** ou **DOWN**.

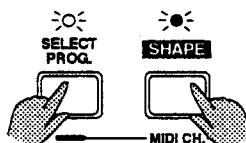


Sélectionner un Canal MIDI

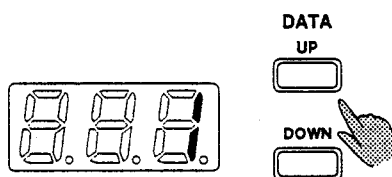
En mode Single, vous devez indiquer le canal MIDI pour permettre le contrôle externe.

En mode Multi, la sélection du canal MIDI correspond à la sélection d'une partie. Donc, vous pouvez sélectionner ici la partie qui sera affectée à un son ou l'éditer après avoir sélectionné le canal MIDI correspondant.

1. Appuyez sur la touche **MIDI CH.** en combinaison avec **SELECT PROG.** Le voyant **SELECT PROG.** clignote et le voyant **MIDI** est allumé.



2. Sélectionnez un canal MIDI au moyen des touches **DATA UP** ou **DOWN**.



Note: Au départ, en mode Multi, le numéro de partie correspond au numéro de canal MIDI. Cependant, si vous modifiez le canal MIDI d'une partie en utilisant des messages exclusifs MIDI, le canal MIDI affiché ne correspondra plus au numéro de partie initial. Pour de plus amples informations à ce sujet, voir la page 27.
En mode Single, le canal MIDI affiché est toujours celui qui est utilisé pour recevoir un signal MIDI externe.

Sélectionner un Programme (Son)

Une sélection de son en mode Multi nécessite le choix préalable d'un canal (partie). En mode Single, vous n'avez pas à vous occuper de cette sélection de canal.

■ Sélectionner un Programme

1. Pressez la touche **SELECT PROG.** et le voyant s'allume. L'afficheur indique le numéro de programme courant.



2. Sélectionnez un nouveau programme en utilisant les touches **DATA UP** ou **DOWN**.



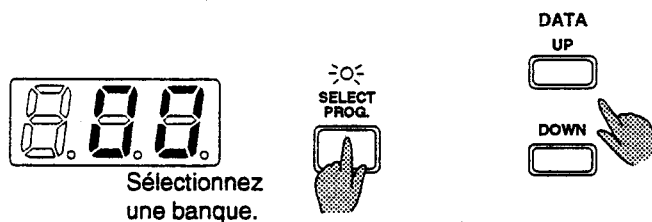
■ Sélectionner une Banque de Sons

Le module emploie 2 banques, "00" et "01", chacune contenant 128 programmes. Il dispose également de 2 banques de sons de percussion, "dr1" et "dr2", chacune contenant 2 ensembles de percussions.

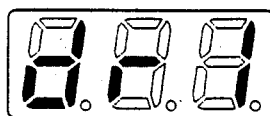
3. Appuyez sur la touche **SELECT PROG.** et maintenez-la enfoncée, le voyant clignote et l'afficheur indique la banque de sons choisie.



4. En tenant toujours appuyée la touche **SELECT PROG.**, choisissez une banque au moyen des touches **DATA UP** ou **DOWN**.



"dr1" et "dr2" contiennent 2 groupes de sons de percussion, "001" et "002".



Sélectionnez une banque de percussion.

Vous pouvez consulter la liste des sons à la page 21 et celle des sons de percussion à la page 22.

Editer un Programme

Vous pouvez modifier (éditer) le son choisi au moyen de paramètres tels que SHAPE, TONE, SPECIAL, LEVEL et FX LEVEL. En mode Single, vous pouvez directement éditer le son indiqué par l'afficheur. En mode Multi, vous pouvez éditer 16 sons différents.

Note: La valeur du paramètre que vous déterminez en mode Single sera mémorisée lorsque le module sera éteint. Cette valeur n'est valable qu'en mode Single et n'affecte pas le son en mode Multi. Par conséquent, vous devez éditer un son dans le mode approprié. Par contre, une valeur de paramètre que vous modifiez en mode Multi ne SERA PAS mémorisée. Elle sera perdue si le module est éteint ou commuté en mode Single.

Note: Les valeurs disponibles (dans la fourchette de valeurs) pour un paramètre peuvent varier suivant le son choisi.

Note: Les paramètres SHAPE, TONE et SPECIAL, n'affectent pas les sons de percussions.

◆ Système Présélectionné d'Édition des Paramètres

En général, vous devez sélectionner le paramètre approprié pour éditer le son d'un synthétiseur ou d'un échantillonneur, et ce parmi un large choix de paramètres. Pour éditer efficacement un son, il est souvent nécessaire d'avoir quelques connaissances ou une certaine expérience en matière de création sonore.

Cependant, pour l'édition des sons de ce module, vous n'aurez pas besoin d'apprendre une technique spéciale, car les paramètres appropriés à chaque son sont disponibles sous la forme de "paramètres présélectionnés". Ce qui permet de les modifier en utilisant simplement les touches SHAPE, TONE et SPECIAL. Des paramètres présélectionnés différents sont affectés à chaque son, selon chaque touche. Tous les réglages dont vous avez besoin pour éditer un son sont toujours accessibles par ces trois touches. SHAPE fournit des options de paramètres qui ajustent l'enveloppe du son (attaque, décroissance et relâchement). TONE fournit des options de paramètres qui ajustent le contenu harmonique du son. SPECIAL fournit des paramètres spécifiques au son sélectionné.

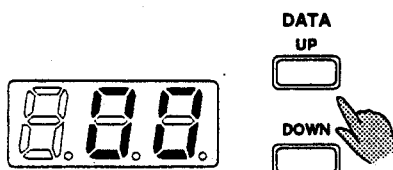
■ SHAPE—Ajuster une Enveloppe Sonore

Ce paramètre règle l'attaque et la décroissance d'un son. Suivant le son que vous éditez, ce paramètre est plus ou moins efficace et peut n'avoir que de maigres effets sur l'attaque ou la décroissance.

1. En mode Single, sélectionnez le programme à éditer. En mode Multi, sélectionnez la partie et le programme que vous souhaitez éditer.
2. Appuyez sur **SHAPE** afin d'allumer son voyant.



3. Modifiez la valeur indiquée dans l'afficheur au moyen des touches **DATA UP** ou **DOWN**.



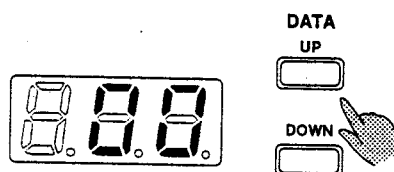
■ TONE—Ajuster le Contenu Harmonique d'un Son

Ce paramètre ajuste le contenu harmonique du son, de sombre à brillant.

1. En mode Single, sélectionnez le programme à éditer. En mode Multi, sélectionnez la partie et le programme que vous souhaitez éditer.
2. Appuyez sur TONE afin d'allumer son voyant.



3. Modifiez la valeur indiquée dans l'afficheur au moyen des touches DATA UP ou DOWN.



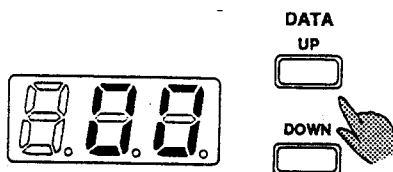
■ SPECIAL—Ajouter une Caractéristique de Tonalité

Ce paramètre fournit des options spécifiques au son sélectionné. Vous pouvez ainsi lui ajouter des caractéristiques intéressantes.

1. En mode Single, sélectionnez le programme à éditer. En mode Multi, sélectionnez la partie et le programme que vous souhaitez éditer.
2. Appuyez sur SPECIAL afin d'allumer son voyant.



3. Modifiez la valeur indiquée dans l'afficheur au moyen des touches DATA UP ou DOWN.



Astuce : Certains paramètres peuvent ne pas donner des effets très significatifs selon le son sélectionné. Certaines combinaisons de valeurs peuvent également s'influencer mutuellement (par exemple, la fréquence de coupure et la résonance). Dans de tels cas, vous devrez peut-être essayer plusieurs réglages de valeurs avant d'obtenir un résultat satisfaisant.

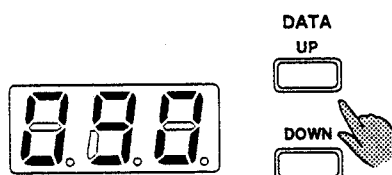
■ LEVEL—Ajuster le Niveau Relatif d'un Son

Ce paramètre règle le niveau relatif d'un son, le niveau absolu étant déterminé par MAIN VOLUME. C'est à dire que vous pouvez ajuster le niveau de sortie de chaque on en mode Single, tandis qu'en mode Multi, vous pouvez régler les niveaux des parties comme vous le feriez en utilisant les potentiomètres de voies d'une table de mixage.

1. En mode Single, sélectionnez le programme à éditer. En mode Multi, sélectionnez la partie et le programme que vous souhaitez éditer.
2. Appuyez sur la touche **LEVEL** afin d'allumer son voyant.



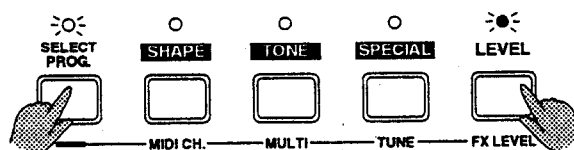
3. Modifiez la valeur indiquée dans l'afficheur au moyen des touches **DATA UP** ou **DOWN**. La fourchette de valeurs est comprise entre 00 et 127. La valeur minimum coupe complètement le son.



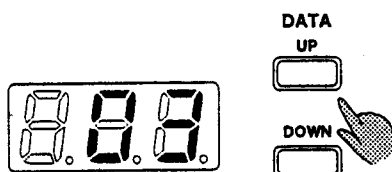
■ FX LEVEL—Ajuster le Niveau d'Envoi de la Réverbération

Ce paramètre règle le niveau d'envoi de l'effet de réverbération appliqué au son. C'est à dire que vous pouvez définir le niveau d'envoi en mode Single, tandis qu'en mode Multi, vous pouvez équilibrer les niveaux de réverbération entre les différentes parties.

1. En mode Single, sélectionnez le programme à éditer. En mode Multi, sélectionnez la partie et le programme que vous souhaitez éditer.
2. Appuyez sur la touche **FX LEVEL** en combinaison avec **SELECT PROG.** Le voyant **SELECT PROG.** clignote et le voyant **FX LEVEL** est allumé.



3. Modifiez la valeur indiquée dans l'afficheur au moyen des touches **DATA UP** ou **DOWN**. La fourchette de valeurs est comprise entre 00 et 15. La valeur minimum n'ajoute aucun effet de réverbération au son.

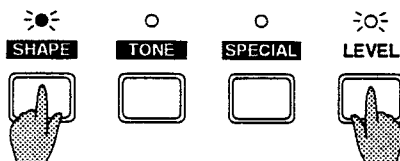


Note: Vous pouvez changer le type d'effet de réverbération en utilisant les codes NRPN (Non-Registered Parameter Numbers : l'un des Control Change MIDI). Voir page 27 pour de plus amples informations. Vous pouvez également désactiver l'effet de réverbération par messages exclusifs MIDI (voir page 27). Lorsque vous désactivez la réverbération, le module peut jouer jusqu'à 32 voix (alors qu'il en joue 30 avec réverbération).

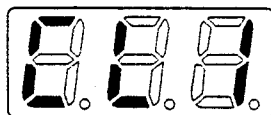
■ Réinitialiser un Programme

Les valeurs de paramètre que vous éditez en mode Single sont mémorisées lorsque le module est éteint. Si nécessaire, vous pouvez les effacer afin de retrouver les valeurs initiales.

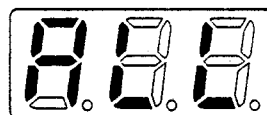
1. Appuyez sur la touche **SHAPE** en combinaison avec **LEVEL**.



2. Tandis que **LEVEL** est maintenue enfoncée, chaque pression sur la touche **SHAPE** permet de passer de **CL** à **ALL**. Choisissez **CL** pour réinitialiser seulement le programme courant ou **ALL** pour réinitialiser tous les programmes.

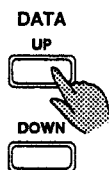


Réinitialiser seulement le programme courant.



Réinitialiser tous les programmes

3. Appuyez sur la touche **DATA UP** pour effectuer la réinitialisation. Pour l'annuler, appuyez sur une touche autre que **DATA UP**.

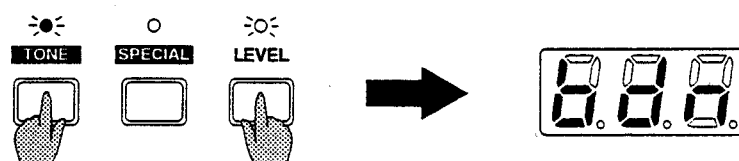


Pour réinitialiser tous les paramètres, y compris ceux des programmes, à leurs réglages d'usine, allumez le module avec les touches **DATA UP** et **DOWN** maintenues enfoncées. L'afficheur indique **CL** et tous les paramètres d'usine sont de nouveau présents.

■ Sauvegarder les Paramètres sur un Périphérique MIDI Externe

Vous pouvez transférer les paramètres que vous avez réglés en mode Single sous forme de "groupe de données exclusives" (Exclusive Bulk Data), sur un enregistreur ou un séquenceur MIDI externe. Voir page 27 pour de plus amples détails sur les messages de Système Exclusif du module.

1. Connectez la prise MIDI OUT du module à la prise MIDI IN du périphérique MIDI en utilisant un câble MIDI.
2. Préparez le périphérique MIDI qui doit enregistrer les groupes de données en le mettant en mode "Réception".
3. Appuyez sur **TONE** en combinaison avec **LEVEL**. L'afficheur indique *b d n*.



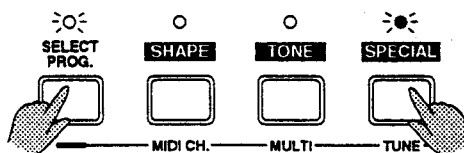
4. Pressez sur **DATA UP** pour transférer les données.

Lorsque vous transférez un groupe de données du périphérique MIDI vers le module, connectez la prise MIDI IN du module à la prise MIDI OUT du périphérique MIDI au moyen d'un câble MIDI. Puis, préparez alors ces données et commencez à les relire sur le périphérique MIDI.

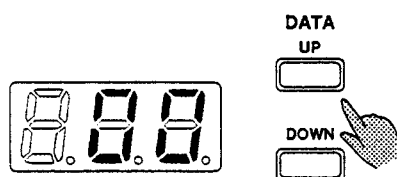
Accord

Vous pouvez accorder le diapason général du module lorsque vous jouez avec d'autres instruments.

1. Appuyez sur **TUNE** en combinaison avec **SELECT PROG.** Le voyant **SELECT PROG.** clignote et le voyant **TUNE** est allumé.



2. Réglez la valeur de hauteur indiquée sur l'afficheur au moyen des touches **DATA UP** ou **DOWN**. La fourchette de valeurs est comprise entre -50, 0 et +50. Vous pouvez régler la hauteur par pas d'un centième (100 centièmes = 1 demi-ton).



Annexe

Liste des Programmes (Sons)

PC# : Numéro de Programme (Son)

	PC#	Bank 00	Bank 01
SYNTH	1	MEGA BRASS	SWEEP#2
	2	SWEEP #1	MYSTIX PAD 1
	3	KILLER STR	MYSTIX PAD 2
	4	HP SWEEP	SQUARE WOW
	5	SILKY STRING	EASTERN MOON
	6	BIG PAD SWP	SQUARE SWELL
	7	MILD BRASS	HARPISH#1
	8	BAND PASSING	INVERT FILT1
	9	OUTHER LIMITS	JUNOTRANCER1
	10	DRAMA	EPIC SYNTH#1
	11	FEED BACK	JUNOTRANCER2
	12	P-EVIL666 MW	TOUCH SYN#1
	13	BIG FIFTH	KILLER STING
	14	REZOSWEEP#1	JUNOTRANCER3
	15	BIGSYNTH#1	DET SYNTH
	16	LFO FLT SWP#1	JMJ POLYSYN
	17	REZON 8 SWP	M500SYNTH1MW
	18	SEQ BUZZ	FLATMAN+REZ
	19	TRILL-PAD#1	PERC SYNTH
	20	JX3P-POLARIS	ATTACK SYNTH
BASS	21	SNAP BASS	FUNK BASS
	22	3 OCTV BASS	RUBBER BASS
	23	KUBOTA BASS	BASSOMATIX
	24	SQUIDGY BASS	STACK BASS
	25	OCTAVE BASS	BASSOLOGY
	26	SYNC BASS#1	SWEEP BASS
	27	STEREO BASS	KNOCK BASS
	28	REZ BASS	TB303 #1
	29	BUBBLEBASS	TB303 #2
	30	JUNORGBASS	BASS#6
	31	AN BIGBASS#1	BASS#7
	32	MM BASS#1	BASS#9
	33	MM BASS#2	BASS#10
	34	MM BASS#3	MM BASS#6
	35	MM BASS#4	MM BASS#7
	36	BASS #1	MM BASS#9
	37	BASS #2	MM BASS#10
	38	BASS #3	MM BASS#11
	39	BASS #4	MM BASS#12
	40	BASS #5	KIMINIAITAI
KEYBOARD	41	STACK EPF#1	FM E.PF
	42	DX EPF#1	SIMPLE DX EP
	43	DX EPF#2	STACK EPF#2
	44	LA E.PNO#1	STACK EPF#3
	45	WIRE E.PNO	E.PIANORGAN
	46	D6 CLAV	SFT CLAV
	47	MUTED CLAV	ANA CLAV 3
	48	HYPER CLAV	CLAVISYNTH1
	49	MXR100 CLAV	THINCLAVIER
	50	CLAV #1	HARPSICHORD
PADS	51	P5+SOLENA	EPF STRPAD
	52	PADDING	THICK PWM
	53	DELICATE PAD	BUBBLEPAD
	54	HI STR SYN#1	KILLER PAD
	55	PEEPPEEGEE PAD	BELL STRINGS
	56	WARM PAD	DETUNE PAD
	57	SQUARE PAD	SMORKY PAD
	58	SAWTOOTH PAD	CRYSTAL-PAD
	59	WARM FILTPAD	THICK PAD#1
	60	JUNO PAD	TOMITA STR
	61	OBIE X PAD	PWM PAD#1
	62	STACK PAD	SMOOTH PAD#1
	63	WIDE SAWPAD	DARK PAD#1
	64	MATRIX PAD	MELLOWNESS

	PC#	Bank 00	Bank 01
PADS	65	GLISTEN PAD	CHIFF PAD
	66	MOOGY PAD	SMOOOOTH
	67	PULSE PAD	PORY MOGUE
	68	PROFIT PAD	ALMOST VOCAL
DIGIBASS/PPG	69	PPG ANALOGUE	ROUND PAD
	70	BELL PAD	SO MELLOW
	71	PPG CHIMES	SPIKE BASS
	72	PPG STING	PPG+ANLGBASS
	73	CLASSIC PPG 1	PPG TINGBASS
	74	CLASSIC PPG 2	PPG BASS#1
	75	CLASSIC PPG 4	METAL BASS
	76	PPG TINGLE	PPG BASS #2
	77	PPG PERC VOX	FM BASS #1
	78	PPG VOCALISE	FM BASS #2
BRASS	79	PPG CELESTE	FM BASS #3
	80	PPG BRITTLE	FM BASS #4
	81	SYNBASS#1	ANA BRASS1
	82	ANA BRASS2	FUZZ BRASS
	83	SFT BRASS2	SYNBASS#2
	84	SOFT BRASS3	BRASSY PAD
	85	OPEN SAWS	SQUARE BRASS
	86	TRANCER BRS	WOW BRASS
	87	ANA BRASS1	SWELL BRASS
	88	EG BRASS #1	DUCK BRASS
ORGAN/BELLS	89	AFT BRASS	SOFT BRASS#2
	90	SOFT BRASS	MONSTER BRAS
	91	STACK ORGAN	BELLS #1
	92	ORGAN#1	BELL#2
	93	ORGAN JVT	BELL#1
	94	FULL PIPES	MAGIC BELLS
	95	MWHL LESLIE1	NIHON BELL
	96	MWHL LESLIE2	ORIENTL BELL
	97	5TH ORGAN	SLOWBELL PAN
	98	CHURCH ORGAN	SMALL BELL
STRINGSYNTH/VOICE	99	CLICKY ORGAN	BIG BELL
	100	PHASEY ORGAN	HOLD THE KEY
	101	VP330+SELINA	TOMITA VOX1
	102	REAL ARP ENS	VOX HUMANA
	103	HARD STR SYN	VOXY#1
	104	PHASE STRSYN	CELEST VOX1
	105	RHAPSODY STR	VOICES #1
	106	SOFT SERINA	SOLO SOPRANO
	107	OCTV SERINA	ANALOGUE VOX
	108	STEREO ENSMB	EERY VOX PAD
LEADLINE	109	P5+STR SYNTH	VOXY PPG
	110	OMNI STRINGS	VOICE STACK
	111	FUNK LEAD1	THICK LEAD #2
	112	LEAD LINE#1	ANA WHISTLE
	113	LEAD LINE#2	POWER LEAD
	114	LEAD LINE#3	ONDES MARTIN
	115	FLUTEY	HAMMER LEAD
	116	PULSE LEAD	SOFT MOGUE
	117	PORTASYN	PLAIN LEAD
	118	FIFTH SYNC#1	AWAKE MAN
SFX	119	VELO GLIDE#1	PORTALEAD
	120	THICK LEAD	SEXY LEAD
	121	HOWELLING	SAMPLE+HOLD
	122	NOISE BURST	SWEEP STORM
	123	TUNED NOISE	MISTY STORM
	124	COMPUTER SH1	ALLEATORIC
	125	COMPUBLEEP	FLANGED NOIZ
	126	SPACE BELL	VCS SWEEP #1
	127	TOTALY RANDM	S+H DRONE MW
	128	SFX PAN	EXPLOSION

Liste des Sons de Percussion (Drum)

		BANK dr1/dr2	
		PC #001	PC #002
E0	27	BLIP#1	BLIP#1
	28	PLATE-	PLATE-
	29	BLIP#2	BLIP#2
	30	SCRATCH-	SCRATCH-
	31	SYN. RIM	SYN. RIM
	32	MM CLIC C2	MM CLIC C2
	33	MM CLIK C5	MM CLIK C5
	34	BLIP#2	BLIP#2
	35	SYN. KICK	SYN. KICK
C1	36	SDS5 KICK3	SDS5 KICK3
	37	SIDE STICK	SIDE STICK
	38	SYN. SNRE 2	SYN. SNRE 2
	39	SYN. CLAPS	SYN. CLAPS
	40	SIM. SNRE	SDS5 SNARE9
	41	MID AC TOM	SIM. SNRE
	42	SYN. CL-HAT	SYN. CL-HAT
	43	MID AC TOM	SIM. SNRE
	44	SYN. HLF-HAT	SYN. HLF-HAT
	45	MID AC TOM	SIM. SNRE
	46	SYN. OP-HAT	SYN. OP-HAT
	47	MID AC TOM	SIM. SNRE
C2	48	MID AC TOM	SIM. SNRE
	49	CRASH	CRASH
	50	MID AC TOM	SIM. SNRE
	51	RIDE SYMBAL	RIDE SYMBAL
	52	CRASH	CRASH
	53	RIDE SYMBAL	RIDE SYMBAL
	54	TAMBOURINE	TAMBOURINE
	55	CRASH	CRASH
	56	COWBELL	COWBELL
	57	CRASH	CRASH
	58	FINGER SNAPS	FINGER SNAPS
	59	RIDE SYMBAL	RIDE SYMBAL

PC# : Numéro de Programme (Son)

		BANK dr1/dr2	
		PC #001	PC #002
C3	60	HI CONGA SL	HI CONGA SL
	61	HI CONGA SL	HI CONGA SL
	62	LO CONGA SL	LO CONGA SL
	63	HI CONGA OP	HI CONGA OP
	64	LOW CONGA OP	LOW CONGA OP
	65	TIMBAL	TIMBAL
	66	TIMBAL	TIMBAL
	67	AGOGO 1	AGOGO 1
	68	AGOGO 1	AGOGO 1
	69	SYN. MARACAS	SYN. MARACAS
	70	MARACAS	MARACAS
	71		
C4	72	POWER KICK	POWER KICK
	73	SYN. RIM	SYN. RIM
	74	POWER SNRE	POWER SNRE
	75	BIG CLAP	BIG CLAP
	76	SDS5 SNARE9	SDS5 SNARE9
	77	MID E.TOM	MID E.TOM
	78	CL HAT	CL HAT
	79	MID E.TOM	MID E.TOM
	80	HLF HAT	HLF HAT
	81	MID E.TOM	MID E.TOM
	82	OP HAT	OP HAT
	83	MID E.TOM	MID E.TOM
C5	84	MID E.TOM	MID E.TOM
	85	CRASH	CRASH
	86	MID E.TOM	MID E.TOM
	87	RIDE SYMBAL	RIDE SYMBAL
	88	WHITE NOISE	WHITE NOISE
	89		
	90	BLIP#2	BLIP#2
	91	SYN. LO-CONGA	SYN. LO-CONGA
	92	SYN. COWBELL	SYN. COWBELL
	93	SYN. LO-CONGA	SYN. LO-CONGA
	94	SYN. CLAVES	SYN. CLAVES
	95	SYN. LO-CONGA	SYN. LO-CONGA

■ Effets de Tonalités

- Les programmes de son mono-legato, synth bass, etc., peuvent ne pas être joués à la hauteur correcte selon le style de jeu adopté.
Mono-legato est un effet destiné à un son monophonique, avec lequel l'appui sur 2 touches de manière legato change effectivement la hauteur sans qu'il y ait un nouveau déclenchement de cette dernière touche (déclencheur unique, mono-déclencheur).



Cependant, un programme mono-legato peut être joué staccato avec des déclenchements multiples.



- Lorsque Portamento Switch (page 25) est activé, les sons peuvent ne pas être joués à la hauteur correcte selon le style de jeu adopté.
- Lorsque Portamento Switch (page 25) est activé, la valeur Portamento Time "0" occasionne un temps de portamento minimum et ne désactive pas l'effet portamento. Pour désactiver l'effet, vous devez désactiver Portamento Switch.
- La fonction Soft Pedal peut n'occasionner aucun effet sur certains programmes de son.
- Les Control Changes (changements de contrôle) incluant des NRPN (codes non référencés) ont des effets différents ou même aucun effet sur certains sons même lorsqu'une valeur identique est définie pour le même paramètre.
- Un réglage maximum ou minimum de Panoramique (page 25) ne positionne pas toujours le son tout à fait à droite ou à gauche.

Liste des Réverbérations

No.	Name	Decay	Damp	Delay	Diffuse	Hi Cut	Width
1	SG ROOM 1	0	75	0 mS	80	80	85
2	SG ROOM2	20	65	45 mS	65	80	90
3	SG ROOM 3	40	70	65 mS	75	85	95
4	SG HALL 1	75	80	80 mS	75	75	99
5	SG HALL 2	55	99	55 mS	99	95	99
6	SG PLATE 1	40	99	10 mS	99	90	99
7	TIGHT ROOM	45	60	34 mS	55	35	99
8	RICH PLATE	5	75	30 mS	99	99	99
9	SOFT PLATE	20	72	20 mS	99	15	99
10	SOFT ROOM	0	95	99 mS	99	35	95
11	FLUTTER HALL	10	29	54 mS	99	90	95
12	SMALL HALL	15	80	80 mS	75	75	99
13	BRIGHT HALL	35	90	105 mS	95	99	99
14	SOFT HALL	15	99	90 mS	75	14	99
15	WAREHOUSE 1	85	85	0 mS	99	83	99
16	SMALL HALL 2	0	99	35 mS	99	35	95
17	BRIGHT PLATE	1	99	30 mS	99	99	99
18	METAL ROOM	0	0	93 mS	32	99	99
19	SHAFT 1	31	57	360 mS	99	35	99
20	SHAFT 2	72	6	360 mS	99	35	99
21	CATHEDRAL	67	64	75 mS	15	32	99
22	TILED ROOM	67	29	67 mS	26	99	99
23	METAL SLAP	69	13	360 mS	17	99	99
24	VOCAL PLATE	50	16	10 mS	61	27	99
25	BOXED IN	52	2	86 mS	49	42	99
26	SNARE PLATE	35	22	40 mS	16	57	99
27	METAL SLAP	91	10	179 mS	46	53	99
28	NIGHT CLUB	57	99	12 mS	75	43	99
29	CORRIDOR	70	65	10 mS	55	13	99
30	AMBIENCE	56	96	10mS	56	4	20

- Lorsque le module est allumé, l'effet "#1 SG ROOM 1" est automatiquement choisi.
- Le type de réverbération peut être changé en utilisant un NRPN (Paramètre Non Référencé faisant partie des Control Changes). Voir page 27 pour de plus amples informations.
Vous pouvez également désactiver l'effet de réverbération par messages de Système Exclusif MIDI (page 27). Le module peut jouer jusqu'à 32 voix (normalement 30 voix avec la réverbération activée) lorsque vous désactivez la réverbération.
- Les paramètres de réverbération ne peuvent pas être édités.

Messages MIDI

■ Implémentations MIDI

Les descriptions de messages MIDI de ce chapitre utilisent les caractères minuscules suivants. Les chiffres sont tous donnés en hexadécimal (entiers décimaux entre parenthèses).

n	: numéro de canal	0 à F (1 à 16 sur l'afficheur)
r	: numéro de partie	0 à F (1 à 16 sur l'afficheur)
kk	: numéro de note	00 à 7F (0 à 127)
pp	: numéro de progr.	00 à 7F (0 à 127)
cc	: numéro de contrôle	00 à 7F (0 à 127)
vv	: données sur 7 bits	00 à 7F (0 à 127)
mm	: données sur 14 bits MSB	00~7F (0 à 127)
ll	: données sur 14 bits LSB	00~7F (0 à 127)
xx	: Peu important	00~7F (0 à 127) : fictif
ss	: check sum	00~7F (0 à 127)

Le module reçoit les messages MIDI suivants. Ils peuvent avoir des effets différents ou aucun effet selon le type de son. De plus, "les notes courantes" se réfèrent à celles qui sont en cours d'exécution.

[Messages Channel Voice]

● Note Off

8n kk vv

Un message Note Off est reconnu comme vv=40 (64).

● Note On

9n kk vv

'vv=0' est reconnu comme une Note Off.

● Control Change

Bn cc vv

Voir "Messages de Control Change".

● Program Change

Cn pp

Un programme est choisi pour pp. Les notes courantes sont conservées dans un dernier programme.

● Channel Pressure (Pression par Canal)

Dn vv

vv=00~7F (0~127)

● Pitch Bend Change

En ll mm

ll, mm=00, 00~40, 00~7F, 7F (-8192~0~+8191)

[Messages Control Change]

* Le fait de passer du mode Single au mode Multi réinitialise tous les paramètres de Control Change.

● Bank Select

Bn 00 mm

Une banque est choisie pour mm. La sélection de banque est valable pour le program change suivant.

● Modulation

Bn 01 vv

vv=00~7F (0~127)

La profondeur de modulation.

● Portamento Time

Bn 05 vv

vv=00~7F (0~127)

Vitesse de changement de hauteur avec activation du Portamento.

● Data Entry

Bn 06 mm

mm=00~7F (0~127)

Le numéro de paramètre pour RPN/NRPN.

Voir RPN et NRPN pour de plus amples détails.

● Volume

Bn 07 vv

vv=00~7F (0~127)

Valeur du paramètre LEVEL.

● Pan

Bn 0A vv

vv=00~40~7F (0~64~127: Left~Center~Right)

La valeur par défaut est 40 (64). Les réglages de panoramique des notes de rythme sont précisés par NRPN. Certains programmes ne peuvent pas être placés complètement à droite ni complètement à gauche.

● Expression

Bn 0B vv

vv=00~7F (0~127)

La valeur par défaut est 7F (127).

● General Control #1

Bn 10 vv

vv=0E~40~72 (-50~0~+50)

Valeur du paramètre SHAPE.

Ignorée par certains programmes.

● General Control #2

Bn 11 vv

vv=0E~40~72 (-50~0~+50)

Valeur du paramètre TONE.

Ignorée par certains programmes.

● General Control #3

Bn 11 vv

vv=0E~40~72 (-50~0~+50)

Valeur du paramètre SPECIAL.

Ignorée par certains programmes.

● Sustain Pedal

Bn 40 vv

vv=00~3F (OFF), vv=40~7F (ON)

● Portamento Switch

Bn 41 vv

vv=00~3F (OFF), vv=40~7F (ON)

Ignorée par certains programmes.

● Sostenuto Pedal

Bn 42 vv

vv=00~3F (OFF), vv=40~7F (ON)

● Soft Pedal

Bn 43 vv

vv=00~3F (OFF), vv=40~7F (ON)

Ignorée par certains programmes.

● Effect Depth

Bn 5B vv

vv=00~7F (0~127)

Valeur du paramètre FX LEVEL.

● NRPN LSB

Bn 62 ll

ll=00~7F (0~127)

LSB (Least Significant Byte - Octet de Poids Faible) pour NRPN.

Voir NRPN pour de plus amples détails.

● NRPN MSB

Bn 63 mm

mm=00~7F (0~127)

MSB (Most Significant Byte - Octet de Poids Fort) pour NRPN.

Voir NRPN pour de plus amples détails.

● RPN LSB

Bn 64 ll

ll=00~7F (0~127)

LSB (Least Significant Byte - Octet de Poids Faible) pour RPN.

Voir RPN pour de plus amples détails.

● RPN MSB

Bn 65 mm

mm=00~7F (0~127)

MSB (Most Significant Byte - Octet de Poids Fort) pour RPN.

Voir RPN pour de plus amples détails.

[Messages Channel Mode]

● All Sounds Off

Bn 78 00

Coupe tous les sons en cours.

● Reset All Controllers

Bn 79 00

Rétablit les valeurs par défaut des contrôleurs, Pitch Bend Change, Sustain Pedal, Portamento Switch, Soft Pedal, Sostenuto Pedal, Modulation, Expression, RPN et NRPN.

● All Notes Off

Bn 7B 00

Coupe les sons joués par des messages Note On. Mais pas les sons tenus par la pédale Sustain et la pédale Sostenuto. Ils seront coupés lorsque ces commutateurs seront en position OFF.

[RPN (Paramètres Référencés)]

Un RPN est spécifié par des données de 14 bits composées d'octets de poids fort et de poids faible, suivis d'une valeur sur 7 bits (données MSB - Most Significant Byte).

Vous pouvez le décrire, dans l'ordre par RPN MSB, RPN LSB, données MSB, en hexadécimal, expression dans laquelle on observe les RPN suivants. Cependant, pour les décrire complètement, il est recommandé d'utiliser des messages d'état de Control Change. Ainsi, la valeur Pitch Bend Sensitivity est spécifiée par :

Bn 65 00 Bn 64 00 mm (mm : données MSB)

De plus, la valeur RPN est réinitialisée quand vous changez de mode (Single/Multi).

● Pitch Bend Sensitivity

00 00 mm

mm=00~18 (0~24)

Fourchette de Pitch Bend. (unité : le demi-ton, jusqu'à 24 demi-tons)

La valeur par défaut est 02 (2 demi-tons).

● Fine Tune

00 01 mm

mm=0E~40~72 (-50~0~+50)

Valeur d'accord précis. (unité : le centième, 100 centièmes = 1 demi-ton)

● Coarse Tune

00 02 mm

mm=28~40~58 (-24~0~+24)

Valeur d'accord approximatif. (unité : le demi-ton)

● RPN Reset

7F 7F xx

xx: Aucune donnée MSB ou données fictives sur 7 bits

Réinitialise le RPN à une valeur non-spécifiée. La valeur RPN courante dans la mémoire du module n'est pas modifiée.

[NRPN (Paramètres Non Référencés)]

Un NRPN est spécifié avec des données de 14 bits composées d'octets de poids fort et de poids faible, suivi par sa valeur sur 7 bits (données d'octet de poids fort).

Vous pouvez le décrire, dans l'ordre par NRPN MSB, NRPN LSB, données MSB, en hexadécimal, expression dans laquelle on observe les NRPN suivants. Cependant, pour les décrire complètement, il est recommandé d'utiliser des messages d'état de Control Change. Ainsi, une valeur LFO Rate Offset est spécifiée par :

Bn 63 01 Bn 62 08 mm (mm : données MSB)

De plus, une valeur NRPN est réinitialisée quand vous changez de mode (Single/Multi).

● LFO Rate Offset

01 08 mm

mm=0E~40~72 (-50~0~+50)

Décalage de la fréquence du LFO ajouté à sa fréquence par défaut.

● LFO Depth Offset

01 09 mm

mm=0E~40~72 (-50~0~+50)

Décalage de la profondeur du LFO ajouté à sa profondeur par défaut.

● LFO Delay Offset

01 0A mm

mm=0E~40~72 (-50~0~+50)

Décalage du retard du LFO ajouté à son retard par défaut.

● Filter Cut-off Offset

01 20 mm

mm=0E~40~72 (-50~0~+50)

Décalage de la fréquence de coupure du filtre ajouté à celle par défaut.

● Filter Resonance Offset

01 21 mm

mm=0E~40~72 (-50~0~+50)

Décalage du niveau de résonance du filtre ajouté au niveau par défaut.

● Envelope Attack Offset

01 63 mm

mm=0E~40~72 (-50~0~+50)

Décalage du temps d'attaque de l'enveloppe ajouté à la valeur par défaut.

● Envelope Decay Offset

01 64 mm

mm=0E~40~72 (-50~0~+50)

Décalage du temps de décroissance de l'enveloppe ajouté à la valeur par défaut.

● Envelope Release Offset

01 66 mm

mm=0E~40~72 (-50~0~+50)

Décalage du temps de relâchement de l'enveloppe ajouté à la valeur par défaut.

● Drum Pitch Coarse

18 kk mm

kk=00-7F (0-127, numéro de note MIDI)

mm=0E-40-72 (-50-0-+50)

Précise la hauteur de l'instrument affecté à kk.

● Drum Volume

1A kk mm

kk=00-7F (0-127, numéro de note MIDI)

mm=0E-40-72 (-50-0-+50)

Précise le volume de l'instrument affecté à kk.

● Drum PAN

1C kk mm

kk=00-7F (0-127, numéro de note MIDI)

mm=0E-40-72 (-50-0-+50)

Précise le réglage de panoramique d'un instrument affecté à kk.

● Drum Reverb Depth

1D kk mm

kk=00-7F (0-127, numéro de note MIDI)

mm=0E-40-72 (-50-0-+50)

Précise le niveau d'envoi de réverbération d'un instrument affecté à kk.

● Reverb Select

00 01 mm

mm=00-1E (0-30)

Précise le type de réverbération global du module. Voir page 29 pour le type de réverbération disponible.

● NRPN Reset

7F 7F xx

xx: Aucune donnée MSB ou données fictives sur 7 bits

Réinitialise le NRPN à une valeur non-spécifiée. Les valeurs NRPN courantes dans la mémoire de module ne sont pas changées.

■ Messages de Système Exclusif

[Messages Système Exclusif Universels]

● GM System On

F0 7E 7F 09 01 F7

Met le module en mode Multi et initialise tous les paramètres d'exécution.

● GM System Off

F0 7E 7F 09 02 F7

Met le module en mode Single et rétablit les paramètres d'édition de son précédents.

[Messages Système Exclusif pour les AKAI SG01]

Les messages de Système Exclusif utilisés communément par les modules sonores AKAI SG01 sont décrits par le format suivant. Tous les octets sont donnés en hexadécimal.

Octet	Explication
F0	Etat Système Exclusif
47	ID du fabricant AKAI
10	Canal Exclusif (fixé)
fn	Code de Fonction
5D	ID de Modèle (SG01)
vv	Données
vv	Données
...	...
F7	EOX (Fin de message Exclusif)

● Request Bulk Dump

Octet	Explication
F0	Etat Système Exclusif
47	ID du fabricant AKAI
10	Canal Exclusif
00	Code de Fonction=00
5D	ID de Modèle (SG01)
bb	Numéro de Banque (00-7F)
pp	Numéro de Programme (00-7F)
F7	EOX (Fin de message Exclusif)

Demande au module de transmettre les valeurs de paramètre de son (bulk data) du programme précisé. Le module transmet ces données après avoir reçu le message Request Bulk Dump.

Lorsque le module est utilisé en mode Computer, il accepte ce message seulement en page bulk dump (ouverte avec la touche TONE en combinaison avec LEVEL). Le module transmet des groupes de données par le port COMPUTER en réponse au message. En mode Computer, les données de groupe ne sortent pas par la prise MIDI OUT.

● Bulk Dump Data Set

Octet	Explication
F0	Etat Système Exclusif
47	ID du fabricant AKAI
10	Canal Exclusif
01	Code de Fonction=01
5D	ID de Modèle (SG01)
bb	Numéro de Banque (00-7F)
pp	Numéro de Programme (00-7F)
vv	Data: SHAPE (0E-40-72)
vv	Données : TONE (0E-40-72)
vv	Données : SPECIAL (0E-40-72)
vv	Données : LEVEL (00-7F)
vv	Données : FX LEVEL (00-0C)
F7	EOX (Fin de message Exclusif)

Le module transmet les données demandées dans ce format. Il accepte également les données dans ce format et les remplace par les valeurs de paramètre courant en mémoire.

● Reverb On

F0 47 10 42 5D 40 00 06 vv F7

vv=00 (OFF), 1 (ON)

● SG Reset

F0 47 10 42 5D 40 00 7F 00 F7

Même fonctionnement qu'avec le Système GM activé (On).

● Master Volume

F0 47 10 42 5D 40 00 04 vv F7

vv=00-7F (0-127)

Le niveau de volume général du module.

● Master Key Shift

F0 47 10 42 5D 40 00 05 vv F7

vv=28-40-58 (-24-0-+24)

La valeur de transposition générale du module. (unité : demi-ton, jusqu'à ±24 demi-tons)

● Reverb Macro

F0 47 10 42 5D 40 01 30 vv F7

vv=00-1E (0-30)

Même fonctionnement que Reverb Select de NRPN.

● Part Reception Channel

F0 47 10 42 5D 40 1r 02 vv F7

r=1, 2, 3... 9, 0, A, B, C... F (1-16 sur l'afficheur, numéro de partie)
vv=00-0F (1-16 sur l'afficheur, canal MIDI)

Précise un canal MIDI de réception (vv) pour une partie (r).

Quand vv dépasse 0F, cette partie ne recevra aucun message de canal MIDI.

● Another Rhythm Part

F0 47 10 42 5D 40 1r 15 vv F7

r=1, 2, 3... 9, 0, A, B, C... F (1-16 sur l'afficheur, numéro de partie)
vv=00, 01, 02

Précise une partie (r) comme une partie rythmique (vv).

Quand vv est à 00, celle-ci sera une partie normale.

● Part Level

F0 47 10 42 5D 40 1r 19 vv F7

r=1, 2, 3... 9, 0, A, B, C... F (1-16 sur l'afficheur, numéro de partie)
vv=00-7F (0-127)

Même fonctionnement que Volume des messages de Control Change.

● Part Reception Channel

F0 41 10 42 12 40 1r 02 vv ss F7

r=1, 2, 3... 9, 0, A, B, C... F (1-16 sur l'afficheur, numéro de partie)
vv=00-0F (1-16 sur l'afficheur, canal MIDI)

Précise un canal MIDI de réception (vv) pour une partie (r).

Quand vv dépasse 0F, cette partie ne reçoit aucun message de canal MIDI.

● Another Rhythm Part

F0 41 10 42 12 40 1r 15 vv ss F7

r=1, 2, 3... 9, 0, A, B, C... F (1-16 sur l'afficheur, numéro de partie)
vv=00, 01, 02

Précise une partie (r) comme une partie rythmique (vv).

Quand vv est égal à 00, celle-ci est une partie normale.

● Part Level

F0 41 10 42 12 40 1r 19 vv ss F7

r=1, 2, 3... 9, 0, A, B, C... F (1-16 sur l'afficheur, numéro de partie)
vv=00-7F (0-127)

Même fonctionnement que le Volume des messages de Control Change.

[Messages Système Exclusif d'Autres Produits]

Le module reconnaît et accepte les messages d'autres Système Exclusif dans les formats suivants :

Octet	Explication
F0	Etat Système Exclusif
41	ID du fabricant
10	ID de périphérique
42	ID de Modèle
12	ID de Commande
aa	Adresse MSB
bb	Adresse LSB
cc	Données MSB
dd	Données LSB
ss	Check Sum
F7	EOX (Fin de message Exclusif)

Check Sum est la valeur qui modifie la plus petite somme de 7 bits en "0", lorsque Address, les valeurs Données et Check Sum sont ajoutées (complément à 2 d'une valeur trouvée en ajoutant les valeur Adresse et Données). En ce qui concerne la commande Reset qui suit, sa valeur Check Sum est calculée comme suit :

$$(80-40)+(80-00)+(80-7F)+(80-00)=41$$

Donc le total fait 41.

● Reset

F0 41 10 42 12 40 00 7F 00 41 F7

Même fonctionnement qu'avec le Système GM activé (On).

● Master Volume

F0 41 10 42 12 40 00 04 vv ss F7

vv=00-7F (0-127)

Le niveau de volume général du module.

● Master Key Shift

F0 41 10 42 12 40 00 05 vv ss F7

vv=28-40-58 (-24-0-+24)

La valeur de transposition générale du module. (unité : demi-ton, jusqu'à ±24 demi-tons)

● Reverb Macro

F0 41 10 42 12 40 01 30 vv ss F7

vv=00-1E (0-30)

Même fonctionnement que Reverb Select de NRPN.

Fiche d'Implémentation MIDI du SG01v

Date: SEP.1995

Version 1.00

Fonction ...	Transmis	Reconnu	Remarques
Canal Par défaut de Base Modifié	O 1 X	O 1 O 1-16	Memorized
Mode Par défaut Messages Modifié	X *****	Mode 3 X	
Numéro de Note : N° réels	X *****	21-127 4-127	
Vélocité Note on Note off	X X	O 9nV=1-127 O 8nV=64	
Aftertouch Par touche Par canal	X X	X X	
Pitchbend	X	O	0-24 par demi-ton (8 bits de résolution)
Control 0 Change 1 5 7 10 11 16 - 18 64 65 66 67	X X X X X X X X X X X	O O O O O O O O O O O	Bank Select Modulation wheel Portament Time Volume Panpot Expression Generic Control Sustain pedal Portament Pedal Sostenuto Pedal Soft pedal
Program Change N° réels	X *****	1-128	Selon la valeur du Numéro de Preset
Système Exclusif	O	O	ID AKAI : 47H ID SG01 : 5DH
Système : Song position Commun : Song select Tune	X X X	X X X	
Système : Horloge Tps réel : Commandes	X X	X X	
Messages : Local ON/OFF Auxiliaires : All Notes OFF : Active Sense : Reset	X X X X	X O (123) X X	

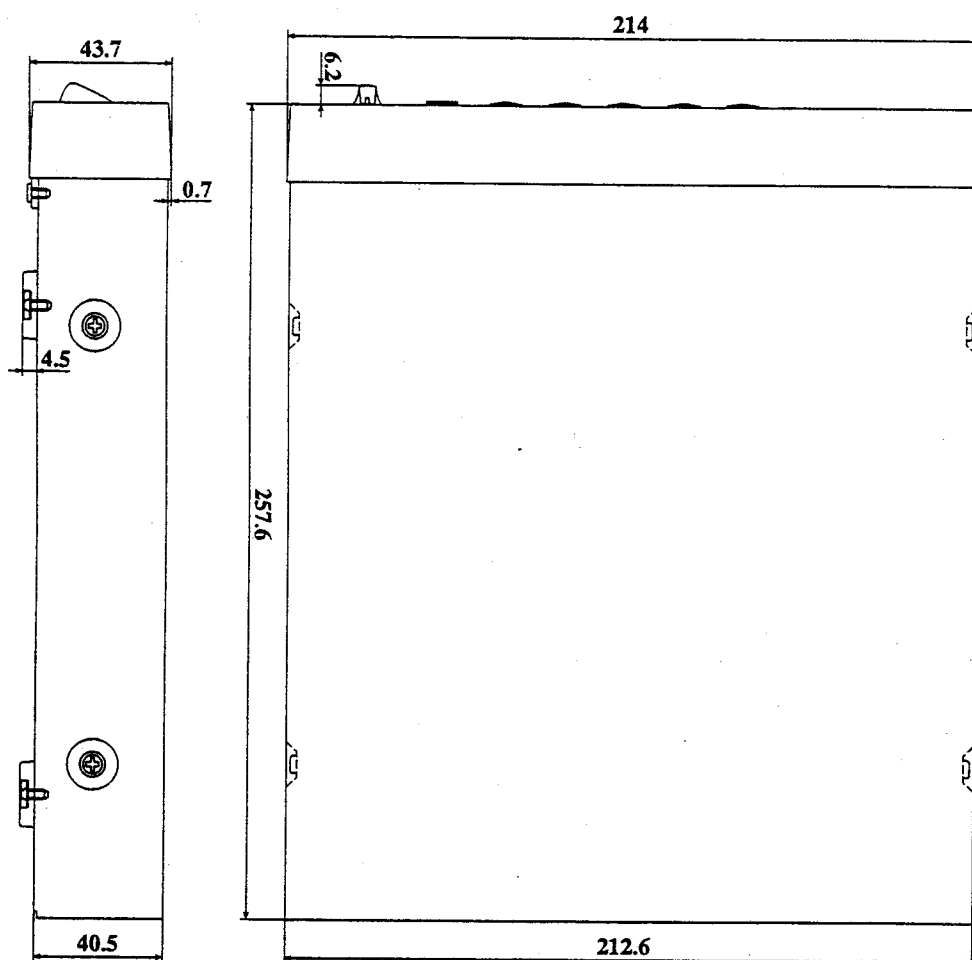
Mode 1 : OMNI ON, POLY
Mode 3 : OMNI OFF, POLY

Mode 2 : OMNI ON, MONO
Mode 4 : OMNI OFF, MONO

O : Oui
X : Non

Caractéristiques

Modèle	:	Module de Sons Synthétiseurs Vintage SG01v
Système sonore	:	Echantillonnage 16 bits Linéaire
Programmes de son	:	256 Sons de Synthé, 2 Groupes de Sons de Batterie/Percussion
Polyphonie	:	32 (30 avec Reverb en service)
Paramètres de son	:	SHAPE, TONE, SPECIAL, LEVEL, FX LEVEL
Contrôles face avant	:	SELECT PROG., SHAPE, TONE, SPECIAL, LEVEL, DATA UP & DOWN, MAIN VOLUME
Connecteurs	:	PHONES (jack stéréo 1/8 pouce) 1 OUTPUT (prise RCA) 2 MIDI IN/OUT/THRU (DIN 5 broches) 3
Alimentation	:	10 VDC
Accessoires	:	adaptateur AC (transformateur 10 VDC, 800 mA) 1 Mode d'emploi 1
Poids	:	1,4 kg (sans les accessoires)
Dimensions	:	



* Les caractéristiques mentionnées ci-dessus sont sujettes à modifications sans préavis.